

Coopération Canada – États-Unis pour

La mer des Salish

Plan d'action 2021-2024



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada



N° de cat. : EN4-437/2021F-PDF
ISBN : 978-0-660-39153-3
EC21098

Cette publication a été rédigée conjointement par Environnement et Changement climatique Canada et l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis. Vous pouvez acheminer toutes vos questions concernant les droits d'auteur à :

Environnement et Changement climatique Canada
Centre de renseignements à la population
12^e étage, édifice Fontaine
200, boulevard Sacré-Cœur
Gatineau (Québec) K1A 0H3
Téléphone : 819-938-3860
Ligne sans frais : 1-800-668-6767 (au Canada seulement)
Courriel : enviroinfo@ec.gc.ca

Photo page couverture : © Getty images

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, 2021

Also available in English

Introduction : Bilan de vingt ans de coopération internationale

La *Déclaration conjointe de coopération pour l'écosystème du bassin de Georgia et de Puget Sound* (la « déclaration de coopération ») a été signée par l'administrateur de l'Environmental Protection Agency des États-Unis (EPA) et le ministre d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC)¹ en janvier 2000. La déclaration de coopération définit des objectifs communs pour la santé de l'écosystème international partagé et engage les deux ministères à travailler en collaboration pour atteindre ces objectifs².

Dans le cadre de la déclaration de coopération, ECCC et l'EPA dirigent un groupe de travail (GT) qui élabore et met à jour périodiquement des plans d'action pour atteindre les objectifs de la déclaration de coopération. Les représentants du rassemblement des Salish du littoral, du Ministry of Environment and Climate Change Strategy de la Colombie-Britannique, du Department of Ecology de l'État de Washington, du Partenariat de Puget Sound, de la Northwest Straits Commission et du Salish Sea Institute de la Western Washington University sont chargés de conseiller le GT actuellement.

Le présent document présente les mesures de suivi prioritaires conjointes pour 2021-2024. Les résultats généraux qui ont été atteints au cours du précédent plan d'action 2017-2020 sont également présentés. Vous trouverez plus de détails sur les vingt ans d'histoire de la déclaration de coopération et sur les progrès réalisés dans le cadre du plan d'action 2017-2020 sur la page Web suivante : [page Web de l'EPA intitulée « Cooperation with Canada »](#).

En plus des efforts déployés dans le cadre de la déclaration de coopération, ECCC et l'EPA collaborent dans plusieurs secteurs de programme et avec un large éventail de partenaires, notamment dans le cadre d'accords régionaux d'intervention en cas de danger et du [Comité de coordination responsable de la Stratégie relative au bassin atmosphérique international de Georgia-Puget Sound](#).

L'écosystème de la région du bassin de Georgia et Puget Sound désigne au sens large les eaux marines intérieures de l'État de Washington et de la province de Colombie-Britannique comprenant Puget Sound, le détroit de Juan de Fuca et le détroit de Géorgie, ainsi que les terres et les bassins versants qui s'y déversent³. Plus récemment, l'expression « mer des Salish » a été adoptée par certains organismes de dénomination géographique du Canada et des États-Unis⁴. La déclaration de coopération d'origine reconnaît que les peuples autochtones du bassin de Géorgie et de Puget Sound ont été les gardiens des terres et des ressources de la région depuis des temps immémoriaux, honoré les valeurs et le savoir traditionnel et se sont engagés à travailler avec leurs représentants dans un climat de respect mutuel pour préserver et protéger la région. Grâce à ce Plan d'action, nous réaffirmons et renouvelons ces intentions.

Aujourd'hui, plus de 8,7 millions de personnes vivent dans la zone géographique appelée écosystème de la mer des Salish et, selon les projections, la population augmentera pour s'établir à 10,5 millions d'habitants d'ici 2040⁵.

1 En 2000, Environnement et Changement climatique Canada s'appelait Environnement Canada.

2 La déclaration de coopération initiale signée se trouve à l'adresse suivante <http://publications.gc.ca/site/fra/9.643027/publication.html>

3 Aux fins du financement du Programme géographique de Puget, l'EPA indique que le « grand bassin de Puget Sound désigne l'ensemble des bassins versants se déversant dans les eaux américaines de Puget Sound, du sud du bassin de Georgia et du détroit de Juan de Fuca » (<https://beta.sam.gov/fal/f100cbe34f7f49dfa8720cde29cb1abe/view>). L'ancien plan d'action du bassin de Georgia d'ECCC (<https://ec.gc.ca/pabg-gbap/default.asp?lang=Fr&n=82FEBD49-1>) mentionnait que « le bassin de Georgia est constitué par le détroit de Georgia, qui fait partie d'une mer intérieure comprenant Puget Sound et le détroit de Juan de Fuca, avec les terres et les bassins versants environnants ».

4 Voir la Commission de toponymie du Canada à l'adresse <http://www4.rncan.gc.ca/recherche-de-noms-de-lieux/unique/JDCTI> et le Board on Geographic Names des États-Unis, tel que cité par le U.S. Geological Survey à l'adresse suivante : https://geonames.usgs.gov/apex/f?p=138:3::NO::P3_FID,P3_TITLE:2573411,Salish Sea

5 Calculs d'ECCC au moment de la rédaction basés sur des données obtenues auprès de BC Statistics à l'adresse suivante <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/data/statistics/people-population-community/population> et du Washington State Office of Financial Management au <https://ofm.wa.gov/washington-data-research/population-demographics>.

Soutien à la Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish et au rapport Les indicateurs sur la santé de la mer des Salish

L'un des objectifs fondamentaux de la déclaration de coopération est la promotion de la mise en commun de l'information de part et d'autre de la frontière, car elle permet de cerner les priorités et les occasions de coordination et de coopération efficaces.

Les deux engagements en cours dans le cadre de cet objectif commun consistent à soutenir la [Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish](#) et la mise à jour et la diffusion du [rapport Les indicateurs sur la santé de la mer des Salish](#).

La conférence biennale sur l'écosystème de la mer des Salish a été proposée dans la déclaration de coopération initiale et est devenue l'une des plus complètes sur les écosystèmes transfrontaliers de la région, plus de 1 500 participants ayant assisté aux dernières conférences. Les travaux des conférences [récentes](#) et [passées](#) sont archivés et les thèmes choisis ont été repris dans une série d'articles dans le magazine [Salish Sea Currents](#) de l'Encyclopedia of Puget Sound, qui synthétise les recherches sur les écosystèmes et les approches en matière de gestion de la mer des Salish. Bien que le programme de la Conférence de 2020 se soit transformé en une conférence en ligne dans un format gratuit et avec un programme réduit en raison de la pandémie de COVID-19, le nombre d'inscriptions a nettement augmenté pour atteindre 3 700 participants.

Les membres du GT pour la déclaration de coopération soutiennent la Conférence en participant au comité exécutif et au comité des programmes, ainsi qu'en organisant des séances spéciales au sein de la Conférence afin d'étudier et de favoriser les progrès dans l'ensemble des mesures de suivi prioritaires. Voici quelques exemples de séances dirigées par des membres de la déclaration de coopération en 2018 : « [Initiatives fédérales I : Groupe de travail fédéral sur Puget Sound](#) » et « [Initiatives fédérales II : Plan de protection des océans](#). »

Le rapport transfrontalier [Les indicateurs sur la santé de la mer des Salish](#) décrit les tendances des indicateurs transfrontaliers susceptibles d'aider à établir les mesures à prendre en priorité à la grandeur de l'écosystème de la mer des Salish. La [série d'indicateurs actuelle](#) est la suivante : qualité de l'air (particules fines), espèces marines en péril, saumon quinnat, épaulard résident du sud, substances toxiques dans le réseau trophique, qualité de l'eau douce, qualité de l'eau marine, débit des cours d'eau, récoltes des mollusques et plages propres à la baignade. Ces indicateurs aident à montrer les progrès accomplis dans la gestion durable de l'écosystème de la mer des Salish et de ses précieuses ressources, où la situation se détériore et où des mesures doivent être prises pour redresser le cap. Chaque indicateur a été mis à jour en 2020 et publié en ligne en 2021 dans le rapport mentionné ci-dessus.

Pour la période de 2021-2024, nous réaffirmons notre engagement visant à renforcer ces deux principaux mécanismes régionaux de mise en commun de l'information de part et d'autre de la frontière. Nous continuons à soutenir la Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish et le rapport Les indicateurs sur la santé de la mer des Salish. Notre engagement dans la Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish sera directement lié aux autres priorités qui ont été définies dans ce plan d'action.

Nos priorités pour 2021-2024 sont les suivantes :

- Soutenir la Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish.
- Tenir à jour les indicateurs transfrontaliers de la santé de l'écosystème de la mer des Salish et poursuivre leur mise au point.

Promotion de la mise en commun ciblée de l'information de part et d'autre de la frontière

En plus de la Conférence et de l'établissement de rapports sur les indicateurs de l'écosystème, les réunions régulières et la communication avec le GT pour la déclaration de coopération sont des occasions clés de mise en commun de l'information. Nous organisons des discussions ciblées avec les membres et les invités afin d'explorer et de mettre en évidence les questions liées aux mesures de suivi prioritaires.

Par exemple, au cours des dernières années, nous avons présenté au GT pour la déclaration de coopération des présentations spéciales sur des sujets tels que les modélisations d'[ondes de tempête](#) et de l'[océan côtier](#) océanique, les plastiques marins et la réponse au glissement de terrain de Big Bar du gouvernement fédéral américain.

Pour la période de 2021-2024, nous réaffirmons notre engagement à informer le GT pour la déclaration de coopération et les autres partenaires de l'écosystème des initiatives fédérales relatives à la mer des Salish, comme le Plan de protection des océans, le U.S. Federal Task Force for Puget Sound (« groupe de travail fédéral sur Puget Sound »), et des initiatives pertinentes en matière de changements climatiques et d'environnement. En outre, nous continuerons à travailler pour accroître la sensibilisation et la compréhension des évolutions dans les processus d'examen et de notification en matière d'environnement et d'impact.

Nos priorités pour 2021-2024 sont les suivantes :

- Promouvoir et favoriser les activités de coordination et de mise en commun de l'information sur les initiatives fédérales relatives à la mer des Salish et cerner les occasions où les intérêts et les mécanismes fédéraux américains et canadiens peuvent converger.
- Soutenir les activités de mise en commun de l'information sur les processus d'évaluation environnementale, d'impact environnemental et de notification pour les projets dans l'écosystème de la mer de Salish.

Renforcement des mécanismes de coordination de part et d'autre de la frontière

La déclaration de coopération reconnaît les nombreux mécanismes actuels existant de part et d'autre de la frontière et les autres mécanismes de coordination et de mise en commun de l'information en cours et affirme son intention de « travailler au moyen de ces mécanismes de coopération dans toute la mesure du possible ».

Les mécanismes transfrontaliers dans la région de la mer des Salish ont beaucoup évolué depuis la signature du Protocole d'accord en 2000. Plusieurs évolutions majeures méritent d'être soulignées. Tout d'abord, le [rassemblement des Salish du littoral](#) est devenu un forum unique de la politique environnementale, où les gouvernements des tribus Salish du littoral et des Premières nations, ainsi que les gouvernements de l'État, de la province et les autorités fédérales, se comprennent mutuellement et discutent de stratégies visant à régler les questions environnementales auxquelles est confrontée notre région commune de la mer des Salish.

Deuxièmement, les efforts de rétablissement et de protection des saumons et de l'estuaire déployés par les acteurs locaux, tribaux, fédéraux et de l'État du bassin de Puget Sound ont convergé vers un gros effort concerté de protection et de restauration de l'écosystème de Puget Sound, coordonné par le Partenariat de Puget Sound, un organisme d'État.

Troisièmement, le Washington State-British Columbia Environmental Cooperation Council fait appel à des groupes de travail selon les besoins pour cibler les questions d'actualité transfrontalières.

Le GT pour la déclaration de coopération continue à soutenir ces mécanismes et à prendre des engagements envers eux. Par exemple, en tant que membres consultatifs du GT, les coordonnateurs du personnel du rassemblement des Salish du littoral ont exposé et transmis les points de vue issus de ce forum. Les membres du GT soutiennent également les activités en cours du BC-WA Nooksack River Transboundary Technical Collaboration Group. En mai 2017, le GT a organisé un webinaire spécial sur les initiatives techniques de l'EPA pertinentes pour le BC-WA Nooksack River Transboundary Technical Collaboration Group. L'État de Washington et la Colombie-Britannique continuent de diriger ces travaux, auxquels l'EPA et ECCC contribuent en tant qu'observateurs de ce nouveau forum.

Nous veillons également à améliorer la représentation transfrontalière au sein de la « Conférence des gestionnaires » de Puget Sound⁶ ; un scientifique canadien fait maintenant partie du groupe d'experts scientifiques de Puget Sound, et il est possible d'accroître la participation du Canada en tant que membre *d'office* du Conseil de coordination de l'écosystème de Puget Sound.

Pour la période de 2021-2024, nous continuerons à soutenir les nouveaux mécanismes de coordination de part et d'autre de la frontière et ceux qui existent déjà.

Nos priorités pour 2021-2024 sont les suivantes :

- Soutenir les mécanismes d'État, provinciaux et locaux de coordination transfrontaliers et de mise en commun de l'information.
- Soutenir les mécanismes de coordination transfrontaliers et de mise en commun de l'information des tribus et des Premières Nations.

Administration du GT

ECCC et l'EPA partagent l'administration du GT pour la déclaration de coopération, ce qui comprend :

- Planifier, convoquer et animer les réunions semestrielles du GT et en faire le compte rendu.
- Diriger l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'action.
- Organiser des réunions spéciales et des séances de mise en commun de l'information pour mettre en lumière des sujets d'intérêt transfrontaliers prioritaires.
- Cerner et saisir les occasions de faire avancer les objectifs de la déclaration de coopération et les mesures de suivi prioritaires du plan d'action, y compris ceux soulevés par les membres consultatifs du GT, les invités aux réunions du GT et les processus d'évaluation et d'examen du plan d'action de la déclaration de coopération.
- Tenir les dirigeants d'ECCC et de l'EPA informés des principales évolutions de la déclaration de coopération et soutenir leur engagement dans les forums transfrontaliers liés à la déclaration de coopération.
- Mettre en commun l'information sur les activités et les protocoles pertinents de chaque organisme.

En plus de ces activités, pendant la période du plan d'action de 2017-2020, les coprésidents du GT ont mis en place une série de courriels de « mise en commun de l'information » afin d'informer les membres du GT des évolutions et des occasions concernant les mesures de suivi prioritaires. Depuis le premier courriel en 2018, plus de 50 mises à jour ont été échangées sur les principales initiatives politiques et de financement, les processus d'examen environnementaux et d'autres projets des deux côtés de la frontière.

ECCC et l'EPA ont l'intention de continuer à soutenir les activités d'administration de ce GT au cours de la période du plan d'action 2021-24.

6 Le Partenariat de Puget Sound coordonne l'effort collectif de la région de Puget Sound pour la protéger et la restaurer. Le Partenariat, ses conseils et la structure de prise de décisions sont également connus sous le nom de Conférence de gestion de Puget Sound.

Enfin, ECCC et l'EPA s'engagent à gérer de manière adaptative le mandat du GT, sa structure et sa fonction, ainsi que les engagements relatifs aux mesures de suivi prioritaires, dans le respect de la confiance et des traités tribaux, de la réconciliation avec les Premières nations et d'autres mandats, responsabilités et priorités connexes.

Environnement et Changement Climatique Canada - Environmental Protection Agency
Déclaration conjointe de coopération pour l'écosystème de la mer des Salish
 Engagements de 2021 à 2024

Mesure prioritaire	Résultat	Résultats proposés	Responsabilité principale
1. Soutenir la Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish.	<ul style="list-style-type: none"> Mesures de suivi prioritaires avancées du plan d'action pour 2021-2024. Soutien durable à la Conférence sur l'écosystème de la mer des Salish. 	<ul style="list-style-type: none"> Participation des membres du GT au comité exécutif et au comité des programmes. Contenu visant à faire avancer les mesures de suivi prioritaires du plan d'action de 2021-2024. Exploration des approches visant à soutenir la viabilité organisationnelle et financière à long terme de la Conférence et confirmation et mise en œuvre des engagements des membres du GT qui en découlent. 	Tous les membres
2. Tenir à jour et poursuivre la mise au point d'indicateurs transfrontaliers de la santé de l'écosystème de la mer des Salish.	<ul style="list-style-type: none"> Maintien de la présence sur le Web pour l'aide à la décision et le public. Poursuite de la mise en commun de l'information et de la collaboration avec les partenaires transfrontaliers et les experts en la matière afin de faciliter la compréhension intégrée de la santé des écosystèmes transfrontaliers et d'orienter les approches écosystémiques dans la mer des Salish. 	<ul style="list-style-type: none"> Mise à jour du site Web de l'EPA avec de l'information à jour concernant les nouveaux indicateurs et les indicateurs actuels pertinents pour les objectifs de la déclaration de coopération. Activités de mise en commun de l'information ciblées pour soutenir la mise à jour des indicateurs. Engagement de l'EPA et d'ECCE afin de cerner les occasions d'élargir la série d'indicateurs, de mieux représenter les connaissances autochtones et d'établir des liens avec les initiatives régionales connexes. Étude des processus pour l'application d'indicateurs visant à orienter la gestion adaptative du plan d'action de la déclaration de coopération et d'autres travaux de la mer des Salish. 	Responsables techniques de l'EPA et d'ECCE
3. Soutenir les activités de mise en commun de l'information sur les processus d'évaluation environnementale, d'impact environnemental et de notification pour les projets dans l'écosystème de la mer de Salish.	<ul style="list-style-type: none"> Compréhension accrue par le GT de l'évolution des processus transfrontaliers en matière d'environnement, d'impact et de notification. 	<ul style="list-style-type: none"> Mises à jour périodiques par le GT des processus d'examen environnemental et d'évaluation des impacts des autorités fédérales américaines et canadiennes; mises à jour des processus ou des mécanismes d'examen de l'État, de la province, des Autochtones ou d'autres processus ou mécanismes d'examen (par exemple, le protocole d'entente entre la Colombie-Britannique et l'État de Washington sur l'examen environnemental). Mise en commun de l'information par le GT sur les processus d'évaluation environnementale des projets, y compris l'inclusion d'un point permanent à l'ordre du jour des réunions du GT 	L'EPA et ECCE Tous les membres

Environnement et Changement Climatique Canada - Environmental Protection Agency
Déclaration conjointe de coopération pour l'écosystème de la mer des Salish
 Engagements de 2021 à 2024

Mesure prioritaire	Résultat	Résultats proposés	Responsabilité principale
4. Soutenir les mécanismes de coordination transfrontaliers et de mise en commun de l'information des tribus et des Premières Nations.	<ul style="list-style-type: none"> • Soutien à la coordination et aux relations transfrontalières des tribus et des Premières Nations liées à la santé de la mer des Salish, lequel concorde avec la confiance témoignée par les tribus et les traités signés avec les Premières Nations, ainsi que les mandats, les responsabilités et les priorités favorisant la réconciliation. • Meilleure prise de conscience par le GT des intérêts et des priorités en matière d'écosystème de la mer des Salish des tribus et des Premières nations et mise en place d'activités tenant compte de cette meilleure prise de conscience. 	<ul style="list-style-type: none"> • Exploration d'options visant à renforcer le soutien à la coordination et à l'engagement transfrontaliers des tribus et des Premières nations, notamment le groupe de travail pour la déclaration de coopération. • Maintien de l'engagement actif du comité directeur du rassemblement des Salish du littoral. • Participation et engagement des membres du GT en tant qu'invités au rassemblement des Salish du littoral et à d'autres forums importants de coordination et de mise en commun de l'information des tribus et des Premières nations. 	L'EPA et ECCC Membres consultatifs du rassemblement des Salish du littoral Tous les membres
5. Soutenir les mécanismes d'État, provinciaux et locaux de coordination transfrontaliers et de mise en commun de l'information.	<ul style="list-style-type: none"> • L'EPA et le ECCC coordonnent les besoins et les initiatives de l'État, de la province et à l'échelle locale se rapportant aux questions de la qualité de l'eau et de la santé des écosystèmes dans les bassins versants frontaliers, y compris le partage des données. 	<ul style="list-style-type: none"> • Soutien continu du BC/WA Nooksack River Technical Collaboration Group. • Mises à jour continues par les membres pertinents du GT du projet de gestion des sédiments du ruisseau Swift/de la montagne Sumas et inclusion en tant que point permanent à l'ordre du jour des réunions du GT. • Exploration des possibilités de collaboration avec d'autres mécanismes transfrontaliers locaux, d'État et provinciaux, y compris la Conférence de gestion de Puget Sound, sur les intérêts communs et les occasions de coopérations. 	L'EPA et ECCC Tous les membres

Environnement et Changement Climatique Canada - Environmental Protection Agency
Déclaration conjointe de coopération pour l'écosystème de la mer des Salish
 Engagements de 2021 à 2024

Mesure prioritaire	Résultat	Résultats proposés	Responsabilité principale
<p>6. Promouvoir et favoriser les activités de coordination et de mise en commun de l'information sur les initiatives fédérales relatives à la mer des Salish et cerner les occasions où les intérêts et les mécanismes fédéraux américains et canadiens peuvent converger.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Membres du GT et leurs intervenants bien informés des initiatives fédérales de protection de la mer des Salish. Identification des domaines potentiels de collaboration transfrontalière. 	<ul style="list-style-type: none"> Webinaire(s) ou autres activités de mise en commun de l'information sur les principales initiatives fédérales (p. ex. le Plan de protection des océans, l'Initiative de la mer des Salish, le plan d'action fédéral de Puget Sound) faisant participer les organismes de coordination appropriés (p. ex., le BC Federal Council ou l'U.S. Federal Task Force for Puget Sound). Étude des réunions transfrontalières des partenaires fédéraux afin d'examiner les intérêts et les progrès communs, notamment en ce qui concerne la science des écosystèmes, les changements climatiques et d'autres questions environnementales. Poursuite de la participation aux initiatives de gouvernance des écosystèmes transfrontaliers ainsi que du suivi dans la mesure où elles sont liées aux rôles actuels de la déclaration de coopération et du gouvernement fédéral. 	<p>Coprésidents, groupes de travail</p> <p>Tous les membres</p>



Anna Classen
Directrice générale régionale
Environnement et Changement climatique Canada
Ouest et Nord

MICHELLE
PIRZADEH



Digitally signed by
MICHELLE PIRZADEH
Date: 2021.07.07
12:57:52 -07'00'

Michelle Pirzadeh
Administratrice régionale adjointe
U.S. Environmental Protection Agency
Region 10